



ՍՆՆԵՐԻԻ ԲԵՆԻՆ	120
ԿԻՐԸ ՄՈՐԳԸ	60
ՍՆՆԵՐԻԻ ԲՈՒԹՄ ԻՆԴՐԵԹԻ	30
ՆԷՆԻՐ ԲՈՒԹՄԱՐ	80

Տէրն իտիւն ճէք իշանաթ իշին այրը-
նա թագաւորեց օրուներս:
Ղազէթալա, միւթէալիք խոստուածաթ
իշին Թ. Թ. 01 Ա. Ե. Կ. Կ. միւրաճաաթ օրունա

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլու նտա ճատտէ յի քէպիւրտէ Քազսիմ ճիվարրնտա Նօ. 65

ԱՍԻԹԵՆԷ 19 ՅՈՒՆԻՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Պիր խաչի գեմանտան պերու պեթ-
լենմէքտէ օյան ճեմաթըմըպ Միւթէ-
պերան մէճլիսի, իւշիւնճիւ տըվրը
իճթիմս օյաթը իւրը, էօնիւմիւգտէթի
բազար կիւնիւ Կաթողիկոսարանաթ թէ-
ճեմիւ իտէճէկիւնաէն, մէճլիսի միգըիւ-
րէ ազա պուրունան գէվաթա իճապ ի-
տէն տալէթնամէլէր կէօնտէրիմիւ տիր-
մէճլիսի մէգըիւր սաաթ Նոա քիւ-
շատ օլունուպ, Գ պուշուգտա խիթամ
պուրնաթ, վէ իտարէի միլլէթին միւս-
թէլէթի շիւպէլիսի հիւսապաթը թէպլիթ
ճիւնիւմաթ տըր:

[illegible]

POBTO

Վարչապետ վարիսի ժեներալ Կուր-գենուն հուտուտ պոյունտաքի նա-հիւեէլերտէ վուգու պուլան տէվը ու թէֆթիչինէ տայիր Վարչապիա-եա վիրուտ իտէն խապէրլէրէ նէ-զարէն, մէգըիւր օէյեհաճաթ էսա-սէն վէ հէման սըրֆ մահլիսեթի ասքէրիեէյի հայիզ օլուպ, ժենէ-րայը միւմաիւէյ հէգըիւր նահիլ-եէլերտէ պուլունան ասաքիրի մուս-թահֆըզանն վէ սիւ արիւլէրին ահ-վալի հապգընտա մալիւմաթը մու-ֆասալէ սիւզ իթմիչ, վէ հուտուտ-տաքի ասաքիր հապգընտա էհէմ-միսեթի ֆէվկէլատէ կէօլթէրմիչ տիր, չիւնքի հուտուտտաքի ասա-քիրին խրտմէթի, օրտունուն հայը սէֆէրէ վազը սըրասընտա բէք մու-հիմմ օլուպ, պու իսէ, թէյըիլաթը-նքն եէնի օլմասընտան, վէ սօն վա-գըթլարտա ասաքիրի մուսվինէ վի-րուտ իթմիչ պուլունմասընտան ի-լէրի կէլմէքտէ իմիչ:

ԻԹԹԻՖԵՐԸ ՄԻԻՍԵԼԼԻՍ

ԻՆԿԻԼՔԻՐՐԱ ՏԵՂԼԵԹԻ

Էբեհեր Վիեննա ղազեթալարը՝ իմ-
բեհաթօր Ֆրանսուա-Ժօզեֆ Հազ-
րեթլերինն ինկիլիզ աօնանմասընը
զիեարեթլինի, վե էբի տեֆա իտա-
րեի ագտահ իլե, գրալիցա Վիգ-
թօրիա Հազրեթլերիյլե ինկիլթերա-
նըն գուվվեի պահրիեհեհի Հազգըն-
տա իզհարը թեվեճճիւհաթը մախ-
սուսե իլլեմիշ օրմասը վագդալարընը
հհեմիեթլի ագիմե իլե թելագգը
իտիեթրաբ, Ֆրեմտենպալթ ղազե-
թասը տիեթօր քի, Պու զիեարեթ,
եվվե էմիլտե, չըգան սենե ինկիլ-
թերրասա Ավսթրիա աօնանմասընա

կէօսթէրիմիչ օլան հիւսնի գապու-
կինէթին մուգապէլէսի, վէ պիր
մուամլէի նազիքեանն առա խոի-
լիեօր, Պուստան պաշդա, իշպու գի-
եարէթ վէ վուդու պուլան խա-
բէի ազտահլար, Ինկիլթէրբա իլէ
Ավսթրիա-Մաճարիսթան տէվլէթ-
լէրի միւսաննտա մէվճուտ օլան միւ-
նառէպաթը խալիսանէերի միւպէյ-
էին օլուպ, Իքի մէմլէքէթ արասըն-
տա մէվճուտ օլան, վէ եազըլմըշ
ահտամլէլէրէ միւհթաճ պուլուն-
մանան տօսթլուգ պաղլարընըն
նազպուլթիէթինի մուսիրբանէ տէր-
միեան իթմէքտէ տիրլէր, վէ Ին-
կիլթէրբանըն էն նուֆուզու զագէ-
թալարընըն տախի պու էֆքեբարը
մէյտանա գօյմալարըր մուճիպի թէ-
շէքքիւր վէ մէմնունիլէթ տիր:

«Պու իբր ի տէվլէթ իւր արասընտա
ատաւլէթ վէ խուսուսմէթին կէօլլէ-
սի պիլէ եօգ տուր, Տէվլէթէյնի
միւշարիլէյհիւմանըն Շարգ տարի ա-
մալ վէ լիմայիւլաթը այնի շէյ-
լէրտէն իպարէթ օլտուըրէնտան
խաթթը հարէքէթլէրինին տէ այնի
օլաճարը տէրքեար տըր, ինկիլթէր-
լա կիպի, Ավսթրիա-Մաճարիսթան
տէվլէթի տախի բօլիթիգայը չար-
գինէսինտէ հալը միւսալսմէթին վէ
մուսհէտալթը խալրիկէնին վէ Պալ-
գանյարտաքի հիւքիւմալթը միւս-
թէլիֆէնին իխթիլալտան ազաոտ վէ
միւսթագիլլէն տէվամ վէ լիթրագ-
գըլաըրնտան պաշգա մագսէտի օլ-
մաեըպ, էկէր պու բօլիթիգա մու-
վաֆֆագըրյէթ բէղիր օլուր իսէ,
տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիւմա պիր
սիեագտա մէնուս վէ մէսրուր օ-
լապիլիրլէր, Պինաէն ալէյհիմբէրա-
թօր Ֆրանսուս ժօգէֆ հագրէթլէ-
րինին ինկիլիգ տօնանմասընը զիեա-
րէթ իթմէսի, ինկիլթէրլա իլէ
Ավսթրիա-Մաճարիսթան արասընտա
տալիմա մէվճուտ օլմուշ օլան ա-
թիգ տօսթլուղու պիւթիւն ճիհա-
նա իլան իթմէկէ եարտըմ իլլէմիշ
տիր»

Նուվէլ Բրէս Լիպր դագէթասը տախի շու եօտա պէնանը էֆքեար իյլէեօր. «Ինկիլիզ բօլիթիգասը հիշ պիր վագըթ հիսսիեաթ իւզէրինէ միւէսէս պիր բօլիթիգա օյմուշ օյմաեւպ, տաիմա ֆախիլ պիր բօլիթիգա օյմուշ վէ հէր զէման գուվվէթի օյանլարըն թարաֆընտա գաւմըշ տըը, Ինկիլթէրանըն՝ իթիթիֆագը միւսէլլէսի թէշքիլ իստէ տէվլէթլէրի իթիթիգամ՝ իթմէսի, վէ իթթիֆագը միւսէլլէս իլէ միւնասէպէթի գիեատէ օլմաղլէ, կիզիլ թութուլմագտա պուլունան մէզքիլի իթթի-

Պատգամս չեմ անթիւնէն վաղը քի պուլունս
մասը Ինկիլթէրրանն Իթթիֆագը
միւսէյլէսին գուվ վէթինն, վէ քէն-
տիսիլէ միւթթէֆիք տէվլէթլէր
միւսանըտաքի մէնաֆիլին միւյթէ-
րէքիկինն գանմըլ օտուղունա պի-
րիսպաթ տըր, վէ Ինկիլթէրրա մահզա
օ տէվլէթլէր գարըսընտաքի վաղի-
եթի ոսեհէսինտէ պիր թաղըմ տա-
իլիլ գարըրըգըգլարտան իալի օլա-
պիլմէքտէ տիր, Իյպու իւյ տէվլէթ
իթթիֆագընն էվրօքա իչին պիր
իշթիեաճ վէ պիր ֆարտէ օլմասն-
տան նալի տիրքի, Իթալիա, Մ.
Գրիսթինին տիւյմէսինտէն սօնրա պի-
լէ քէնտի թէհաշիւտիւնտէ սաաղգ
պամըլ օլտուղու կիպի, Ինկիլթէրրա
տաիսի, Լնտարատա իգթիտար սա-
հիպլէրի՝ մուհաֆաղաքեարարար եա-
իօտ սէրպլէսթիլէր տաիսի օլսա,
Իթթիֆագը միւսէյլէսլէ օլսն իթի-
լաֆը սամիսինտէ սէպաթ իտէճէք
տիր ւ»

Բրէս քաղէթասը գտվինճէ, ինկրթէըրա՝ Իթթիֆալը միւսնպէսին պիր նէվ իճթիւաթը օրուպ, տէվէթի միւշարիլէճանըն վաղիւնէթի ումուսի սուրէթտէ մալիւմ օլտուգճա, միւսթադպէլէն մուհարէպէ չըգարմադ ֆիքրինտէ օլան տէվէթիլըին մուվաֆֆադըսէթի տէ օնիսպէթտէ մէն իտլէճէքտիր Թակպաթ զաղէթասը տախիաինի էֆընարտա օլուպ, Յիումէտէ իպրադ իտիլմիլ օլան տաթլուղուն Րուսիա իլէ Յրանսա արասընտա պիր իթթիֆադ ագտընը մէն իտէճէկինի զանն իտիեօր :

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ ՏԷՎԼԵԹԻՆԻՆ
ՎԱՐԻՏԱԹԸ

Կէչէն ապրիլին Լինտէն յունիսին 20-
պինէ գատար Ինկիլթէրա վարիտաթը
18 միլեօն 589 պին 915 ըսթէրին լի-
րաաճն պալիդ օլմուշ տուր:

Սենյեի ասպրազանքն միւստոթի մէջ քելուէ գարփնետա իսէ, վարիտաթը մէջ պուրէնին հէքիւնիւ 19,537,032 լիրա օլմուշ իտի: Միւստոթի մէջքելուէ հանարնետա պու սենյեին կէօմլիւք հասըլ լաթը 4,340,000, միւսգիրաթ բուսու-մու 5,549,000, տամկա հասըլաթը 3 միւ-կոն 121,000, հիւպը վէրկիսի 2,160,000 բուսթ վարիտաթը 1,840,000, թէլէկ-րաֆ հասըլաթը 435,000, վէ վարիտա-թը սայիրէ 555,501 լիրա տըր: Տէվլէթի միւշարիլէյհանն ինկիլիէրրա պանգա-սընա տէքօղլիօն իթտիկի մէպալիլի յու-նիսին 20սիւն գատուր 3,866,397 լիրա-եա վէ իրլանտա պանգաւսընա թէվտի իթտիկի նուգուտ 719,185 ըսթէրլիս լի-րասընա պալիլի օլմուշ տուր:

ՇԸՄԷՆՏԷՅԷՐ ՔԷՈՐԲՐԻԻԼԷՐԻ

Իսկիցէրիմատա վաւգու պուլան չըմէն-
աւըֆէր զէօրրիւսի գազաւը՝ զէօրրիւլ-
րին մէթանէթ վէ գաւիլիկի մէսէլէսի-
նին նազարը աիգգաթը մախսուսէնէ
լընմասընա սեպէպ օլմուշ տուր, կէշէն
էփրէնսի մալիսին պիրինսէ Ինկիթէրրա
տախսլիխնէ Նօրփօտ նամ մահէլլտէ վա-
զը չըմէնաւըֆէր զէօրրիւսիւնէ պիրգա-
զա վուզու պուլուկ, Պրայթօնտան Լօն-
դանա կիւտին գաթարէ չէտիլի սըրասոն
զէօրրիւ երգըմըն, վէ լօգօնթիֆ իլէ
42 վազօն տէօրիւլուպ, 4-5 քիլօ աղըր-
նա մէճրուկ վէ սալլր 90 գատար եօլ-
նու իլէ մէրմուրլար տախի օլաուգնա
զէտէլէնմիշ իտի, Ինկիթէրրա թիւնա-
րէթ նէգարիթի պու գազանըն, ճէպէպի
զըհաուրինի թահազըգա, միւսէնտիս օշ-
նէրպաշօցէննօնու մէմուր իթտիկիւտէն,
միւմախիշէնի բարօրու նէշը օլունմիւշ
տուր:

Ժեներալ Հօգէնսօն, քեօրրիւնին տօճմէ տէմիրտէն եարըմը՝ օյան պիր չէնպէրինին գորըմասընտան նաշի պու գաղանըն զուհուրա կէրտիկինի, վէ Թէֆ-թիշ վէ մուսայէնէն հէնկեմաքնտա պու-նուս պօզուլտուղու կէօրիւնմէտիկինի, վէ գօնտիւքթօր Հարկրիօ՝ վէսթ Հաուզ ֆապրիգասը ալէթինին սէրիան իսթի-մալի ինէ սայիր վապօպարը Թէնլիքէտէն մուհաֆաղա իթմիշ իսէ տէ, պունտան պէօյլէ տէմիր եօլ քեօրրիւնինտէ տէօքմէ տէմիր չէնպէր գուլանըմաեղալ սուրէթի մախսուսէտէ իմալ օյունան չէնպէրլէր վազ օյունմասը լազըմէտէն օլտուղունու պէեան իթմիշ, վէ քէնտի-սինին պու էֆքեզմէ Հօրպի տէմիր գումբանեաը թարաֆընտան տախի Թաստիզ օյունուշ տուր:

ՖՐԱՆՍԱՅԱՆ ՎԷՆԱԶԱՆԻՆԻ ՀՈՒՏՈՒՏՈՒ

Ալմանիա վե Ֆրանսա հուտու-
տունտա երին պիր թագըմ հատի-
սէլէրին վուզուի իսպպեր վէրիմէք-
տէ տիր, Շու գատար քի, կէէն
հաֆթա Ֆրանսըզլար թարաֆըրտան
պիր Ալման հուտուտ մէմոր, րու ա-
լէ, հինտէ թէարուզ օլունտուզունու
Ալման դագէթալարը եազտըզլարը
հալտէ, պու տէֆա օն իրի նէֆէր
Ալման ամէլէսինին պիր Ֆրանսըզ
կէօմրիւք մէմուրունու ճէրհ իթ-
տիբլէրինի Ֆրանսա դագէթալարը
եազրեօրյար :

ՄԻԻԼԱԳԱԹԸ ՍԻԵԱՍԻԵԷ

Բոմատան Նաեէ Ծրանէ Բրէսէ
ղազէթասընա իշար օլունտուղունա
կէօրէ , սոն պահար իպթիտայարըն-
տա, Ալմանիա, Ալսթրիա զէ իթա-
լիա խարիճիկէ նազըլայար յիւզա-
քերէ իթմէք իւզըէ Ալմանիա շէհր-
լէրինստէն պիրինտէ միւլագաթ ի-
տէճէքլէր իմիչ :

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Բոմա, 28 յունիս. — Մեծիսի մե-
պուսանըն տիւնքի ինթիմալ չօգ-
բաթընալը օլմուշ տուր. Ազատան
Մ. Գալալօթի վէ Մ. Իմպրիանի
իլէ ընթիսի մէճիւս արասընտա չէ-
տիտ պիր մուպազասատան սօնրա,
Մ. Իմպրիանի իթալիա բօլիթիգա-
սը հաղադընտաքի սիւալինի իյզահ
ու թափսլ իթմիշ տիր:

Բէյիսի վիւքէլա Մ. տիւնտիւնի
պուսան ճէվապէն, իթալիա հիւքիւ-
մէթինի չօգտան պէրու մուհաֆա-
գա իթմէքտէ օլտուղու սուլհ բօլի-
թիգասընտա տէվամ իտէճէկինի
կէրէք Մ. Իմպրիանիէ վէ կէրէք
հէյեթի մէճիւս իլէ ումուս մէմ-
լէքէթէ թէճէմինէն պէտան իթմիշ
վէ տէմիշ տիր քի, Պու մաքսէտի-
միգէ էրմէք իլին էվրօբանըն մէր-
քէզ հիւքիւմէթլէրիլէ միւնադըտ
օլան իթթիֆադլարըմըզը մուհա-
ֆագա իտէճէկիլ, իյալու իթթի-
ֆագալարըմըզըն մուհաֆագա օլու-
նաճաղընա վէ սուլհ ու ասայիլին
պիր իսայլի միւտտէթ իսայլիքէզիր
օլմաեաճաղընա իթալիա իլէ էվրօ-
բա հէնուգ էմին օլապիլիլէր:

Սօլ թարաֆըն միւնթէհա ֆըր-
գասընտան մաստա պիւճիւմէ մէ-
պուսան քըքամ իտէրէք, Մ. տի
Բուտինիսի մէօլլէրինի քէմալ չէվգ
իլէ ալգըլալարըն տըր, Պատէհու
տարիլի բօլիթիգա հաղադընտաքի
տիկէր սիւալլէր կէրի ալընարադ,
վէ եալօտ թէճէկի իտիլէրէք, Մէճ-
իսի մէպուսան եազ մէվսիմի իլին
թաթիլ իթմիշ տիր:

Բօլա, 28 յունիս. — Իմքերաթօրի-
լէ արշիտիգ Ալպէր, պու սապահ
ալթըտա պուրաեա միւվասըլէթ
իթմիշէր տիր, Աքէրին ընամի կէ-
չիտինտէն սօնրա իմքերաթօր պահ-
րիէ քիլիսէսինի պիրինճի թէմէլ
թալըն վազ իթմիշ վէ նէֆէրաթը
պահրիէ թարաֆընտան իզհար օ-
լունան հիսսիւթը վաթանէրվէ-
րանէտէն տօլալը ամիրալ Սթէրնի-
քէ պէտանը թէչէքէրիլ իլլէմիշ, վէ
էօլլէտէ Բօլատան հարէքէթ իթմիշ
տիր:

Պէլրատ, 29 յունիս. — Գրալ Ալէք-
սանտըն յունիս նըսթընտա Բուսիւս
սէյահաթը գարալալըն օլուպ, Մ.
Բիսթիլ իլէ Մ. Բասիլ ընթաթընտա
պուլունաճալար տըր:

Ղաղթալարըն պէտանընա կէօրէ,
Սըրալ հիւքիւմէթի 100տէ 4 Ֆայիլի
վէ 74 պուլուգ ֆիւթաթլը օլարադ Պէր-
լինի Շիրքէթի թիւճճարիէսի իլէ 10
միլեօնլուգ պիր իսթիգրազ ազտ իթմիշ
տիր:

Լօնտա, 29 յունիս. — Պիր ինկիլիզ
միւհէնտիսինի իսթիգրազէլտէսի օլա-
րազ հալա իլէ աթըլան թօրուն Ման-
չէսթըրտա թէճէրիւպէլէրի ինրա օլուն.
տուղու զաղթալարտա օգուսնուշ տըր:
Տինսիթ եալօտ տիկէր բաթլար մաս-
տէլէրի հալի գուպարալարըն աթանազ
օլան պու թօր. Չալինսքի ուսուլին-
տէքի թօրտան իսթիլ իլլէ:

Լիպս, 29 յունիս. — Մէճիսի աեան
1891-72 սէնէսի պիւտէնտի գապուլ
իթմիշ, վէ մալիէ նազըրը Մ. տը Գալ-
վալօնուս թալէպէրինէ տալիս մուվաֆ-
ֆադաթ իլլէմիշ տիր:

Սթօգօլմ, 29 յունիս. — Բուսիւս
միւթէվէճիէն Ֆրանսատան հարէքէթ
իթմիշ օլան Ֆրանսադ տօնանմալը յու-
լիսին 12սինտէ պուրաեա կէլէճէք տիր:
Մէքէրի տօնանմալըն չէրէֆինէ օլա-
րազ պիւսաթէթլէր իթա օլունաճալ տըր:
Բէթրէսպուրի, 29 յունիս. — Բուսիւ-
նըն Պալթիզ տէնիլիստէքի պիւլիւք տօ-
նանմալը Ֆրանսադ տօնանմալըն ըն-
մի գապուլինտէ հազըր պուլունապիլմէք
իւզրէ վազթ ու զէմանըլա Գրօնթատ
լիմանընա կիթմէք իլին էմր ալմը տըր:

Պէլրատ, 29 յունիս. — Սըրալիսթան
գրալը Ալէքսանտր հազրէթլէրինի էվ-
վէլէ իլան օլունտուղու իւզրէ Բարիս
կիթմէքէճէկի թէհազգուգ իլլէմէքտէ
տիր:

Բոմա, 29 յունիս. — Նիմ ընամի զա-
ղէթանըն իֆատէսինէ նէզալէն, մէհա-
ֆիլի սիւսիսիէ մարքի տի Բուտինիսի
մէճիւսի մէպուսանա վիրտիկի իյզահա-
թը իթթիֆադը միւսէլլէսին թէճէտիտ
օլունտուղունա տէլիլ ատտ իթմէքտէ
տիրլէր:

Նիւ-Եօրք, 27 յունիս. — Պու կիւն իս-
րաճ օլունաճալ ալթուս 5,350,000 ֆը-
րանգ միւգտարընա պալիզ տիր, Միգ-
տարը մէքէրիստէ պիր միլեօնու Լօն-
տաեա, իլի միլեօնու Պրէմ չէհրինէ,
վէ պաքիսի Ֆրանսաեա կէօնտէրիլէճէք
տիր:

Համպուրի, 29 յունիս. — Իմքերաթօր
հազրէթլէրի իլէ իմքերաթօրիցա Ֆրէ-
տէրիգ վէ բրէնա Հանրի տը Բրիւս իլէ
զէվճէսի բրէնա հազարաթը պուրաեա
կէլիլլէր տիր:

ՏԱՆԻԼԻՅԷ

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Սէրայը Հիւմանուս ճէնապը Միւ-
լիւքեանէ հուպուպաթ անպարը միւ-
տիրի Մազհար պէյ իլէ օտուն ան-
պարը միւտիրի Ռիֆաթ էֆէնտիլէ-
րէ թէրֆիէն թիւթպէի սանիէն սը-
նըթը միւթէմայիլի թէվճիլ:

Եէմէն վիլանէթի վալիսի վէ եէ-
տինճի օրտուի Հիւմանուս գօման-
տանը ֆէրիգանը քիրամտան Հասան
էտիպ բալա հազրէթլէրինէ թէպ-
տիլէն պիրինճի, վէ միւլարիլէյ
հազրէթլէրինի ընթաթալթընա մէ-
մուր միլիլիվա Ռիշտի բալաեա միւ-
ճէտտէտէն իւլիւնճիւ, վէ Թարապ-
լուսը Շամ էլրաֆընտան Ապտ իւլ
Ղանի Սուտի էֆէնտիլէն տէօրտիւն-
ճիւ ըլիւթպէլէրտէն Մէճիտի նիլանը
զիլլանը:

Սէլանիք ճիհէթի թօրօլրաֆիա
հէյեթիլինտէն վէ էրքեանը հար-
պիւնէ պինպալարընտան Բաղիպ
պէյ թէպտիլէն իւլիւնճիւ Օսմանի:

Սըսըր էրպալը գալէմինտէն Շէյի
էպու Նատարէ էֆէնտիլէն իւլիւն-
ճիւ ըլիւթպէտէն նիլանը ալիի Օս-
մանի իհսան պուլուլմուշ տուր:

Ամքերիգատա քիւլաթ իտիլէճէք
սէրիլիէ մէմալիքի Շահանէտէն
կէօնտէրիլէճէք եէնի քիթապլար
միւսանընտա, Տիւսթուրուն տալի
կիւղէլէն իւլ ճիլտէ թադսիմ ի-
տիլիլ օլարազ կէօնտէրիլէսի իու-
սուսուստա իրատէի Շահանէ չէրէֆ-
սատըր պուլուլմուշ տուր:

— Ումուրը մալիէնէ միւթէալիլիգ
պալը մէվատտը մուհիմէ հազգըն-

տա միւլաքէլէտէ պուլունազ իւզ-
րէ էվլէլիքի կիւն սատարադամ հազ-
րէթլէրինի թահթը ըլիտտէթլէրին-
տէ պիր գօմիսիսին թէչէքիւլ իթ-
միշ տիր, իյալու գօմիսիստա տա-
լիլիէն նազըրը Միւնիլ բալա հազ-
րէթլէրիլէ իսարիճիէ վ. իսպիլիէ
իսասա վէ էվգաթը Հիւմանուս վէ
մալիլէն նազըրլարը հազարաթը հա-
զըր պուլունաճալ, վէ միւլաքէրաթ
կէճ վազթա գատար իմթիտատ իյ-
լէմիշ տիր, Մէքէրի գօմիսիսին տիւն
տալի ինթիմա իթմիշ տիր:

— Շու արալըգ վիլէնտա ինի-
գատ իթմէքտէ օլան բօլթա գօնկ-
րէսի Ֆրանսադ մուրալիստա թարա-
ֆընտան վուգու պուլան թէքլիֆ
իւղէրինէ, կէլէճէք գօնկրէսին վա-
չինկիթօնտա ագտ օլունաճալընա գա-
լար վէրլիլմիշ տիր:

— Իլիլ միւթէսարըլլընա թալ-
էլն գըլընմիշ օլան Միւհիտիլն բա-
լա հազրէթլէրի սէրիւս մահէլլի մէ-
մուրիէթի ճէտիտէլլէրինէ աղիմէթ
իթմէք իւզրէ էմր ալմըլար տըր:

— Վիւղէրատէն Շէվլէթ բալա
էվլէլիքի կիւն վէֆաթ իթմէքլէ,
տիւն ճէնապէ ալալը ինրա իտիլմիշ
տիր:

— Հալիթի ճիւմհուրիէթլինի Պէր-
լին սէֆիլի օլուպ, միւսաֆիլիթէն
չէհրիմիգտէ պուլունան Մ. Տէլօրմ,
պահրիէն ալթապալարընտան միլիլի-
վա իլիսա բալա պէրապէր օլունաճա-
լալտէ, տիւն Պահրիէն նէզարէթի
տալիսինէ աղիմէթլէ, նազըր բա-
լա հազրէթլէրիլէ կէօրիւլմիւշ, վէ
Համիտիէն վէ Մէսուտիէն զըրհը-
լարըն, վէ Թէրսանէի ամիրէտէքի
մաքինա ֆապիլիգալարըլա ընսիմ-
իսանէի, վէ թօր վէ թօրիտօ
ֆապիլիգալարըն զիւսալէթ իթմիշ,
վէ կէօրիւլիւս ալէաթ ու էտէվա-
թըն պուրատա իմալ օլունտուղու-
նու թահգըգ իթմէքլէ, պէտանը
թադտիրաթ իլլէմիշ, վէ նազըր
բալա հազրէթլէրինի ֆիլիգալարըլա
մէճիւնէն ալտէթ իթմիշ տիր:

— Բուսիւս մուհաճիլլէրինտէն 6
խանէ իսպըր, վիլանաթը Շահանէ-
նի պիրիլտէ իսքեանլարըն իս-
թիտա իթմիշ օլունաճալարընտան,
պուլնարըն էրլուստա իսքեան ի-
տիլիլիլլէրի թէլիկրաֆիա իսպէր
ալընմիշ տըր:

— Իզմիտ սանճաղը տալիլինտէ
վալս սուեուս մուստիլ պիր մա-
տէն սուեու մէյալանա չըգարըլմը,
վէ մապէյի Հիւմանուս քիմեալիլի
միլալիլ Պօնկօվսքի պէյ թարա-
ֆընտան իմթիտալը թալէպ օլուն-
մուշ օլունտուղունա, օլ պապտէքի
էվրազըն Պապը Ալիէն կէօնտէրիլ-
տիլիլ իլիտիլմիշ տիր:

— Վիլէնա խանէնտէ ճէմիլիէթի
ազասընտան օլուպ, նիլանը ալիլէր
իլէ թալթիֆ պուլուլանլարտան
մատա 175 զաթա իթթիլար մի-
տալեալը իհսան պուլուլմուշ տըր:

— Սէրայը Հիւմանուս ալթապա-
լարտան տօգթօր Միւլիլք էվլէլիքի
կիւն մէզուլէն զէվճէսի վէ քէ-
րիմէսիլլէ պիրիլլէտէ Ալմանիա վէ
իսվիլլէրիտա միւթէվէճիհիլէն Տէ-
րիսատէթտէն հարէքէթ իթմիշ
տիր:

— Լա թիւրքի զաղէթալը իսպիլ
թէնսիլի նէլրիւթալտա պուլուն-
տուղու ճիհէթլէ, էվլէլիքի կիւնտէն
իթթիպարէն պիւս միւտտէթ թաթիլ
զըլընմիշ տըր:

— Աքեա չըմէնալֆէր սահիպի
իմթիտալը Պէյրու ի միւթէպէրա-
նընտան Եուսուֆ իլիսա էֆ. տիւն
Պէյրուլթան չէհրիմիգէ կէլմիշ տիր:

— Գասապա տէմիր Եօլու գուս-
բանիստ տիրէքթօրու Մ. Գէմպ
պու քէրէրէ իզմիլտէն Տէրիսատէ-
թէ մուվալլէթ իլլէմիշ օլունալէ,
տիւնքի կիւն պէրապէրինտէ վէքի-
լի Պանգը Օսմանի թէրճէմանը Մ.
Բանճիլի օլունաճալ հալտէ, Նաֆիա
նէզարէթլինէ կիտէրէք, Բաթի բա-
լա հազրէթլէրիլլէ պիր միւտտէթ
միւլալաթ իլլէմիշ տիր:

— Ֆրանսանըն Տէրիսատէթ մէ-
ֆարէթի մանէթիլնէ մէմուր Բէթ-
րէլ նամ վարօրուն Գարատէնիլտէ
սէյր ու սէյահալթ իթմէքտէ օլ-
տուղունու եազմը իտիլ:

Մէքէրի վարօրուն Գէրճ սուլա-
րընտա իզամէթի ալիլիլէսի էնա-
սընտա մանօլմա ինրա իթթիլի սը-
րատա, թալիֆէսինտէն պիրինի վէ-
ֆաթ իտիլ, ինթիլալաթ ֆալիգա
իլէ օրատա քեալին Գաթօլիք գապ-
րիսթանընտա տէֆն օլունտուղու, վէ
վաթօրը մէքէրի թալիֆէսիլլէ Գաս-
պէք նամ Բուս սէֆինէի հարալիէ-
սի թալիֆէսինտէն պիր պէօլիւք
սարէրին ըլիտէթլէն ճէնապէ ալա-
լընտա պուլունտուղունալունալու, վէ
էհալիլ մահէլլիլիտէն բէք չօլարը
ալալը թալիլիլ իլլէտիլի Գէրճտէն
եազմըլմիշ տըր:

— Բալա հազրէթլէրինի Պաղտատ
միւթէպէրանը Իսպիլիսինտէն իքի
զաթա Մէն կրէկուար լը կրան նի-
չանընտան պիր գըլթալըն իթա
իթմիշ օլունաճալըն Բօնկօլ օլաղէ-
թալը ըլիտէթլէ իտիլ:

— Օսմանը պանգալըն կիրիտտէ
պիր չիւպէսինիլ թէլէսիսի մուգար-
րէր օլուպ, մահէլլիլիլլէ լազըմ կէ-
լէն թահգըգաթ վէ թէտգիլաթըն
ինրալը զըմընտա պանգա թարա-
ֆընտան Սըվաճէան կարապետ է-
ֆէնտի մէմուր իտիլմիշ օլունալէ,
միւսալիլլէ ինրալը Լօյտ վարօրուլ-
լա ճէզիլլէ մէքէրիլլէն կիտէճէ-
կիլտէն, ումուրը մէմուրէսինճէ թէս-
հիլաթը լազըմ վէ մուսվէլլէթի
միւլքիլլէ ինրալը վէ իլիպալ Տալի-
լիէն նէզարէթլինտէն վիլանէթի միւ-
լարիլլէյահա իլար պուլուլմուշ
տուր:

— Էվրօբատա պուլունան Պանգը
Օսմանի միւտիրի ումուրիսի Սըր
էտկար վիլսընըն Եիլմի կիւնէ գա-
տար Տէրիսատէթլէ ալտէթ իտէ-
ճէկի իլիտիլմիշ տիր:

— Տէրիսատէթլէ կէլմէք իւզրէ
թէհրանտան հարէքէթ իտէն իրան
տէվլէթիլլէն Տէրիսատէթլէ սէֆիլի
ճէտիտի Էսատուլալ խան հազրէթ-
լէրինի թէպրիլլէ մուվալլէթ իթ-
տիլի, վէ չէհրի մէքէրիլլէ պիր
հաթթա գատար արամ իլէ Տէրի-
սատտէթլէ միւթէվէճիհիլլէն չէհրի
մէքէրիլլէն հարէքէթ իլլէնէճէկի
իսպէր ալընմիշ տըր:

—Մըսըր իւն Սուրիէ արասընտա պիր չըմէնտըֆէր խաթթը ինչասը հազգընտա Մըսըր մէմուրլորընտան Անթուան Ենուուֆ Լութֆի պէյ թարաֆընտան արապճա վէ ֆորանըզճա պիր լա-յիհա թանդիմ օլունուպ, Ճօղրաֆիա ճէմիյեթի Խըտըվիեթիսինէ թէպիլիլ խաթթի, վէ պու լայիհաեա Անասուլու վի-լաեաթը Շահանէսինտէ ինչա օլունմուշ, վէ եա տէրաթիսինէ ինչա պուլունմուշ օ-լան չըմէնտըֆէրէր իւն Մըսըր տէմիր եօլլարընտ պիր խարիթասը մէրպութ պուլունմուշ տուր:

Միթի միւմարիւլէյ՝ Իսմաիլիէտէն պէտ իլ սու եիւզիւնտէն 35 մէթրօ եիւզ-սէքիլիինտէ պիր քէօրիւ իւզէրինտէն քանալը կէշիպ, էլարիշ, Կազա, Ասգա-լոն, Եաֆա, Աքեա, Սուր վէ Սէյտա-տան պիւմիրուր, Պէյրութա միւնթէհի օլմազ իւզըն պիր չըմէնտըֆէր թէմուրիս վէ ինչասընթ թափիեթ իլէմիշ տիր:

Խաթթը մէզքիւր թափիւպ 600 քիւ-մէթրօ պօլունտա օլանազ, վէ Իսմաի-լիէտէն Մըսըր խաթթլարընտ իւթիսազ իլէմէնթէ իմիշ:

ՊՈՒՂՏԱԾԼԱՐ

Բուժէլի Շարքի վէ Պուլկարիսթան իւն Էտիրնէ վիւսեթի տախիլինտէքի միւսթէլիֆ մէվքիֆլէրտէն, վէ Շէհիր Լմանէթի միւլազաթընտան Տէրիսաա-տէթէ իտիսլ օլունան պուլղտայըն միգ-տարընթ միւպէյիսին պիր ըսթաթիսթիգ նէշր օլունմուշ օլմազլէ, պէր վէնհի ա-թի նազլ օլունուր:

Բուժէլի Շարքիտէն Տէրիսաատէթէ 1888 սէնէսինտէ 27,674, 89 սէնէսինտէ 37,352 վէ 90 սէնէսինտէ 19,941 թօնէ-լաթօ, վէ Մուսթաֆա բաշատան պէ-րիտէ քեպիսին մէվքիֆլէրտէն 13 5տէ

14,300, 1306տա 18,960 վէ 1307 սէնէ-սինտէ 14,169 թօնէլաթօ պուլղտայ խա-խալ օլունմուշ տուր:

Պուլկարիսթանտան Տէրիսաատէթէ իտիսլ օլունան պուլղտայըն միգտարը խաթթիտէն խաթթի թէմէնթի իթտիլի իշ-պու ըսթաթիսթիգ միւսթալէասընտան պիւսուհուլէ անլաշըլըր:

Իշպու թէմէնթի գըսմէն կէշէն սէնէ Պուլկարիսթանտա մահսուլուն մաթլու-պէ մուվաֆըզ զուհուր իթմէմէսինտէն, վէ գըսմէն տախիլ իգմիտ-էնգարէ չըմէն-տըֆէրի ամէլեաթընթ իլէրլէտիլմէսին-տէն նէշէթ իթմիշ օլմազ մէլհուզ տըր, չիւնթի պու խաթթ՝ Անասուլուն օ գըսմէնտաքի զախիլէրէրին Տէրիսաաա-թէ նազլինի թէսիլ իլէմէնթէ օլունա, պիւնտէն ալէյ մէմէքէթիսինէն էնէպի պուլղտայլարընտ ինթիսաճը կիւնտէն կիւնէ ազալմազաա պուլունմուշ տուր:

Խաթթը մէզքիւր էսպի չէհրէ գատար թէմուրի օլունուր օլունմազ, Բուժէլի Շարքիտէն Տէրիսաաաաթէ պուլղտայ իտ-խալաթը իթի սիւլիւս վէ եա իւշ րուպ թէնէզըլիլ իտէնթէ տիր: Պու ճիւնթիլէ Բուժէլի չըմէնտըֆէրլէրի գուժանեա-սընթ Տէմա-աղաճտա պիր իման ինչա-սընթ քէմալը կէրմի իւն իլէրլէթմէսի լազըմ տըր, զիրա իշպու իմանթն՝ նազ-լիեաթըն գօլլալըլը իշին վիճուսի քէն-տիսինէն էլէլմ օլունուր կիպի տախիլ պուլունմուշ հիւքիւմէթ իլ օլ հէվալի է-հալիսինէն խըտէմաթը ազիմէսի սէպգ իտէնթէլի տէրքեա տըր: (Մօնիթէօր)

ԻՅԼԱԾԼԱՐ

Չարշուի քէպիրտէ Այնաճըլար իշին-տէ 8 նիւմիլօլու մաղազաա մուգիմ թաճիր Հաշիմ պէյին մայիս 28 թարի-խինտէն իթպարէն իֆլաթըն վէ քէն-տիսինէն հապս ու թէվգըֆընա Մահթէ-մէի թիճարէթի Պահրիեթտէն գարար վէրիլիշ տիր:

ԳՕԼԷՐԱ

(Տալիլի ումուրը սըհիեթտէն)

Հալէպ վիւսեթի տախիլինտէ պազը քէօլլէրտէ գօլէրա իլլէթի զուհուր իշ-լէմէսինէ մէպի, Գարաթաշ պրունուն-տան Սէվիտիեթէ գատար պու իթի մա-հէլ տախիլ օլունուր Հալտէ 18 յու-նիս թարիլիսինտէն իթպարէն, Իսկէն-տէրուն քէօրֆէրինտէն չըգըպ կիտէ-ճէթլէրին Գլազմէն վէ եախօտ տուրէթի մուվազաթաա Պէյրութ թէնհաֆ-ֆիւզիսանէլէրինտէն պիրինտէ 5 կիւն գարանթիսեա վազ վէ սալի մահէլէ-րէ վիրուտ իտէնթէլէրին տախիլ մէզքիւր թէնհաֆֆիւզիսանէլէրէ սէվգի խուսու-սունա տիւնթի կիւն ազո օլունան Մէճ-լիսի սըհիեթտէ գարար վէրիլէրէք, ի-ճապաթը իճրա օլունմուշ օլունուրունն իւննա իպթիտար գըլընտը:

ՍԵՆԱԻ ԵՄՂՄՈՒՐ

Սէնաի եաղմուր հասըլ իթմէք իւզըն պիր վազըթտան պէրու պա-զը թէնթիւպէլէր իճրա իտիլմէքտէ օլունա, պու քէրլէ Ամէրիգանըն վալինիլթօն չէհրինտէ զիրաթ նէ-զարէթի թարաֆընտան բաթլար մատտէլէրի համիլ օլարազ պիր պա-լոն ուլուրուլուն, վէ պու պալոն պուլունթլարա մուվասըլէթինտէ բաթլարըլըպ, օ ազալմը եաղմուր եաղմը իսէ տէ, իշպու եաղմուր բաթլարըլըն նէթիեթի օլունա օլ-մատըլը անլալըմատըլընտան, մէզ-քիւր թէնթիւպէ թէքրար իտիլմէք իմիշ:

ԲԵՐԱԲԵՐՆԵՆ ՄԻՆԻՐԵՔԷՊ
ՊԻՐ ՄՈՒՋԻԳԱ ԹԱԳԸՄԸ

Խալազ զարաիպ սէյր իթտիլի-րէք, բարա գաղանմազ արգուսին-տէ պուլունան ատէմլէր, չիմտիեթ գատար հալվանաթա տիւրիւ տիւրիւ հիւնէրլէր իճրա իթտիլի-րէք բարա գաղանմազ թարիլի-պուլունա գարը կիպի, պու քէր-րէ տախիլ Լօնտրա էհալիսինտէն Լուի Լալաթէր Եամընտա պիրի քէօ-բէլէրտէն միւրէքքէպ օլմազ իւզ-րէ պիր մուզիգա թազըլը թէր-թիպ իլլէմիշ տիր: Շէօլլէքի օն պէշ գաաաթ քէօրէք զանէթ զա-րիպ էլպիսէլէր կիլմիշ, վէ պաշլա-րընա պիրէր չապգա թազըլը օլ-տուգլարը հալտէ, եալընը արգա-աեաղլարըլա եիւրիւեթէք, թէա-թրօ սահնէսինէ չըգմազաա տըր-լար: Պունլարըն հէր պիրինտէ զա-եթ խաֆիֆ տէֆլէր կիպի պիր չէյ իլէ ալէաթը մուսիգիեթ թազ-լիտի օլան խաֆիֆ պիր ալէթ տա-խիլ պուլունունտուր: Պունլար քէմալը ինթիգամ իլէ մուսիգաճըլարա մախ-սուս օլան մահէլլէ կիտէրէք, տէֆ-թէրլէրին մասա իւզէրինէ եէրլէշ-տիրտիքտէն սօնրա, սահալլէրի թա-րաֆընտան վէրիլէն իլարէթ իւզէ-րինէ, տէֆթէրլէրի ալէպ վէ մու-զիգա ալէթինի ալարազ, հէքսի պիր աղըլտան իճրաի ահէնկէ պաշ-լաեօրլար իմիշ: Պու ահէնքտէ հա-զըր պուլունանլարըն կիւլմէքտէն քէնտիլէրինի ալամատըլարըլը վրօ-բա զաղէթալարըն ճիւլմէր ըրվա-եաթընտան տըր:

Պիշարէ բէտէրին հընգըրտամասընտան նալի սէսի քէսիլտիկին-տէն, իֆատաթընթ իքմալ իտէմէտի:

Գօնթ տը Լիւսընայ՝ սուրէթի պէլիղանէտէ, չու եօլտա ճէ-վապա աղազ իլլէտի:

— Միւսիւ, քէտէրինիլին նէ՝ գաաաթ աղիմ վէ մէյրու օլ-տուղունու պիլիեօրու, վէ ճէնապը Հազգըն՝ պէօլլէ պիր մու-հիմմ մատտէ իշին պէնտէնիլի ինթիսապ իթմէքլէ, քէտէրինիլին թէսիլինիէ վասըթա օլապիլտիկիմտէն տօլաեթ միւթէնթէքիւ-րիւմ: Մատմազէլ Տօրէյին հէր կիւնա միւթէֆէրիեաթտան ա զատէ օլմասընա էլիմտէն կէլտիկի մէրթէպէ չալըմաեա եէմին իթտիմ, վէ էկէր ֆամիլիսանըզա տախիլ օլմաեա պէնտէնիլի լա-եթք կէօրմէք կիպի թարաֆընթտան պիւեիւք պիր լութֆու նալիլ օլունսամ, պու եէմինիմի թուլթաճաղըմ:

Հէմ սատէլիք, հէմտէ թապիլի պիր սէվգլէ թէլէֆֆիւզ օլու-նան պու սէօլլէր, եիւրէքտէն չըգընթօր կիպի կէօրիւնիւեօրտու:

Ժիւլ տը Լիւսընայ՝ պէմանէմիլին մէյհուր թէաթրօ օեու-ն-ճուլարընթ պիլէ հասէտ իտէնթէլէրի մահիրանէ սատէլիք վէ հէնթէն իլէ իֆատաթընթ չու սուրէթտէ իլէրի կէօթիւրտիւ:

— Միւսիւ, պէնտէնիլի տամատ մազաթընտա գապուլ իթտի-կինիլ հալտէ, ահվալ վէ ալլէազըմա միւթէմմէլէն վուգուֆիլիե-թիլիլ օլմասընթ իսթէրիմ:

Պէնտէնիլի եիւրմի պէշ եալընտաեթմ, Վազթիլլէ գէնկին ի-տիմ, ֆազաթ սէրվէթիմի, իլք կէնթիլիմ էսնասընտա րասթ կէ-լա սարֆ իթտիմ, Հալպու քի էճտաթըմըն իսմինէ ճիւղի լէքէ կէթիլմէտիմ: Վազաա օլանճա մալիմ մահվ իթտիմ: պուլունլա պէրապէր նամուսուսու զալպ իթմէեիպ, հէր նէ իթտիմ իսէ, քէնտիլմէ իթտիմ:

Ալանաղլարըմըն էն սօնունա վէրտիկիմ սօն լուի ալթու-րուլա էվհամ վէ խաեալաթըմ պէրհալա, վէ օլ վազթա գա-

բէտէրի վէֆաթ իտիպ, մէրգուսին պրազտըլը պիւեիւնէք պիր սէրվէթի ճահիլանէ թիւքէթմիշ, ֆազաթ նամուսուսուլուգ եօ-լունտա հիշ պիր հալ ու հարէքէթտէ պուլունմամըլ տըր: Նիհա-եթ թէքթիլ սէրվէթի թիւքէնիւնէ, եանի իթի սէնէ մուգաա-տէմ իգպալինի տէնէմէք վէ սէրվէթինի իպգա իլլէմէք մաղսէ-տիլլէ Ամէրիգաեա կիթմիշ, լաքին պու թէնէպալիւսինտէ մու-վաֆֆազ օլամաեթ, թէհիտէսթ ալտէթ իլլէմիշ տիր:

— Շիւպհէսիք բէք չօգ պօրճու տախիլ պուլունմալը տըր:

— Խալը, աղիլիմ միւսիւ, գօնթ տը Լիւսընայըն քիմէեթ օն բարա պօրճու եօգ տուր: Պրանսատան հարէքէթ իթմէքտէն էվ-վէլ, պազի էչիսանընթ սաթըլ պօրճլարընթ էօտէմիշ տիր: Թէք-րար իտէրիմքի, պու տէլիգանլը զանէթ նամուսուլու տուր: Իլթէ քէնտիլինէ միւթէպալիլէք էվրաք, եանի աաալէթ սէնէտլէրի վէ ֆամիլեաճա քեաղըլտարը չունլար տըր:

Պատէհու մատամ Շալամէ, Ժիւլ տը Լիւսընայըն պրազմիշ օլ-տուղուն էվրազ բաքէթիլի Մ. Տօրէյ վէրմէքլէ, մէրգու իշպու բաքէթի ալըպ, իշինտէքի քեաղըլտարը արիլ ու ամիգ օգուսաղա պաշլատը, վէ օգուսաղընթ պիր սաաթտա պիլիթիթիքտէն սօնրա:

— Պու քեաղըլտար մուլթազամ կէօրիւնիւեօր, տէտի, վէ միւթէազըպէն, - Մ. տը Լիւսընայը կէօրմէք իսթէրիմ, տէյի պէ-եան իլլէտի:

— Պու եօլտա պիր արգու տէրմիեան իտէնթէլինիլ քէնթ իթ-տիլիմտէն, թամ սաաթ տէօրթտէ պուլունտա պուլունմասընթ թէրթիպ իթտիմ:

Օլ էսնատէ սաաթ իւշ պուլունգ օլունա, Մ. Տօրէյ,

— Եարըմ սաաթ տահա պէքլէմէք լազըմ տըր, իմտի մա-տամ, չու ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իլէ, մէնաֆիլիլի թալիլին իտէլիմ, տէտի:

— Լաքին միւսիւ, պու պապտէ թաճիլ իտէնթէ սէպէպ եօգ տուր:

— Պիւքիս թաճիլ իտէնթէ սէպէպ վար տըր:

Մ. Տօրէյին սուրէթի իֆատէսինտէն հարէքէթի վազըլաթը-տան տօլաեթ նէ տէրէնէ միւզտարըլ օլտուղուն անլալըլըեօրտու: Մէրգու, քէլաթընթ չու եօլտա իլէրի կէօթիւրտիւ:

— Վազը օլան խըտէթի թէվասիւթքեալանէնիլէ պէտէ նէ իւճրէթ վէրիլէնէլինի անլամազ արգու իտէրիմ:

ՍԱՐԲԵՏԻՆԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐԵՍԱՆԸ

Գ. ՆԱՍԻԲԻ	18 ԴԱՐ.	20 07
Գ. յՈՆԻՍ	19 աչըԼ տոսպը	20 08
ԻՆԵՐՖԻԷ ԴԱՐ.	—	—
ՍՆԵՐԻ Ա. Ա. ԻՍԹԻԳՐԱԳ		43 00
« Բ. Բ.		23 20
« Ը. Գ.		20 08
ՐՈՒԴԵԼԻ ԶՐԴԵՆԱՏՖԵՐԻ		70 75
ԱԳԶԷ ՖԱԿԻԳԻ		7
ՐԱՔՈՐ		00
ՀԷՎԱԼԵՍԻԳ		22

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՅԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9 10
Սթանսլու պանգասը	5 32
Սօրէթէ ժէնէրալ	5 06
Թրամվայ	5 90
Սօրէթէ Օթթօման պանգասը	4 32

ԱԳՁԵՂԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրապը 100 դրուչտան	7. Բ.
Պենեպ Մենհուրեն ֆարգը	108 10
Լենթալք	101 00
Պենթե	103 00
Լենթալք	103 10
Ինկուրգ լիրապը	109 35
Ֆրանսըգ ալթուռու	87 08
Բու	89 20
Փրենթից ալթուռու	51 15
Գարպոն գալմսը	7 04
Թալվիրաթը Օսմանի	79 09
Թալվիրաթը Օսմանի	79 00

MLU. 2

Մասէջնի, Հիւմանուն տիշ թապալպի
օլուպ, հիւմէճէ մալիւմ օլան Կրիկօր
Զամի շֆէնտի տիւքքեանընը Պէյօլլուն-
տա թընէլ մէյտանընտա Մաեէր մաղա-
զասընըն գարշընընտա Չ նիւմէրօլու խա-
նէէն նազլ խտէրէք, պու ֆըրսաթ իլէ
մէգքիւր տիւքքեանըն տիշ թէշպապէ
թիւնէ միււմապլլիք էյօրսաքեանր օլա-
րաք էն ճէտիտ ալէաթ, վէ էտէվաթ վէ
մուալիւմաթ ճէլպ իթմիշ օլունդունտան,
աղլըեան տիշէրին սէրիւն վէ քեսմի-
լէն միւտալվաթը, վէ կէրէք տիշէրին
վէ կէրէք տիշ քէօքլէրիւն ալր կէօնա
աղլը հիսս օլունմագսըզըն քէօքլիւնտէն
իլսրաճը վէ պօշ տիշէրին ալթուն վէ
եա աքալթուն վէ եա սալիր մատէնի-
եաթ իլէ իմալսը, վէ խաֆիֆլիլիլլէ
պէրապէր տաեանըգլըզը, վէ թապիի
տիշէրին պէնզէմէս ճիւնթլէ, էյօրսա-
ճա շէօհրէթ գազանըշ վէ էն միւքէմ-
մէլ ատու օլունմագտա պուլունմուշ օ-
լան դաուշու նամ լասթիլըտէն վէ եա
ալթունտան օլարաք էն ճէտիտ ուսուլ
իւզըն լէգապլէթ օլունմամեաճաք տէ-
րէճէտէ ալէա տիշ իմալի, վէ դարա-
սըք իլաճլար իլէ տիշ թաթհիլի դըմըն-
տա տիւքքեանընա կէլէճէք օլան զէվա-
թըն քեսաֆ իտի սիւրաթ իլէ վէ քեսա-
միլէն նալի ի միւրատ օլաճագլարը վէ
թապալպի միւմալիլէյհ հէր կիւն սապահ-
լանըն ալաֆրանիս սասաթ Յ տէն իթիլ-
պուրին էյօլլէտէն Զ սասաթ սօնրսեա գա-
տաթ իլգիլիւր գապուլ իթտիլիլ քէշիւր
իւլմիգտար միւշթէրիլլէրինէ իւան օլու-
նուր :

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒՆ 322

Պէհէր բազար, սալը ձե ճուսա կիւն.
Իէրի հարէքէթ իսէր:

[illegible]

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 321

Պէհէր Բողար իւր, չարչնային վէ ճուհա
իւթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:

ԱՄԹԱՆԻՍՈՒՆ		
Պուրկաս	Հարեւելք	Սապահ
Նաղեգորուն	»	61
Հսփլիմ-Քլմամալը	»	111
Ելնի-Ջաղրաս	»	121
Բաանէ մահալէսի	»	111
Գարա-բունար		214
Թըրնօվա-Սէմէնի	Պահաւ	33
		312
Իշպու գաճար գաշլեւծ խոթիւր գաճարու բնա միւսա ըմարը:	Հարեւելք Ջարշէն, Ճուժլի	
Պէրօյա Սօֆիանա		
Սարըմսէյէ	Գաղբլի	Աղշա
Նարնէ-Տէրիսալէ		

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

3. Թ Օ Լ Ա Յ Ե Ա Ն

Մթնադամըդուտ, էլսինէյի միւխթելիֆէ իլէ, ետնի ելմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսրդճա վէ Բուճա զալէթա, քիթապ, քիսա-
լէ, տիւեխն վէ ճնազէ պիլէթէրի, դարթ տը վիզիթ, Հէք նէվ
իւանաթ քեաւորալըր վէ սայիրէ դաեճէթ լծէմիզ, վէ միւյթէրէրի
խոյնուտ իտէճէք աուրթմտ միւլէտիւլ վէ էմալին նրապէճէ եհ-
վէ փեաթլէ լծապ օլունճադուտ օլուուդու, վէ Թալալարտան մեզ-
քիւր իւանաթուտ մաթադամըդա տօլլուտան տօլլու եաթուտ պիլ-
լաարթա վուզլէ, աուրճանգ սիրարդաթլըն ազ պիլ միւտուէթ գա-
րփուտ վէ քէլալիք էհվէլեյեթլէ իճապ իտիլպ մուհէլլէրին թէս-
լիմ իտիլէէկի, վէ պու եօլուտ սիւրարդաթ իչին, լուխաթլըր քէս-
իլեէս իտիլէճապ իտիլմէսի արաթմ կէլէլէրին իտիլէճալըր լուխաթ
իւտսուրըն տաթի մաթադամըդ լծապփընտան տէրէօհտէ օլուն-
ճադը, մալիս մամէ պուլլուրմազ իւրքէ, խասթլէն իսմ օլունուր,

— Մ. տը Լիւսընայը կէօրիւպ հազգ իմտիկինիզ հայտեմ, պու-
մէսէլէտէն պահօ իտէրիզ:
— Խայր, մատամ պու մէսէլէ իւզէրինն չիմտիտէն կէօրիւչէ-
պիկերիզ: Ագտը իգտիվաճտան սննրա, պիւ տահա պու թէֆէր-
ըուաթ իլն ինթիլալ իթմէք իսթէմէմ: Իմտի պիր միգտար թայ-
եհն իթմէնիգի թէքթարը րէճա իտէրիմ, զանն իտէրսէմ պու քէք
գօլայ շէյ տիր:
— Լաքէն, աղիզիմ միւսիւ, պէնտէնիգի րէք զիեատէ թաղեիզ:
իտիեօտունուզ:
— Նի՛չին:
— Միւթատըմ վէճհէ, պու կիպի իգտիվաճ բազարըզլարըն-
տա, վէրիլէճէք թրախուճատան եիւզտէ պէշ իւճրէթ ալըրըմ:
Լաքէն մատմազէլ քէրիմէնիգէ թախսիս իթմէքտէ օլտուղունուզ
ճէսիմ թրախուճա խուսուսընտա այնի իտիիաստա պուլունամամ:
Իմտի միւսհազա իտին քի, պու սըրատատա այնի թարիզէ սալիք
օլուր իսէմ, եիւզ էլլի պին ֆրանգ ալմադլըզըմ լազըմ կէրի քի,
հազըզէթէն պու րէք չօգ բարա տըր:
— Հէք նէ իսէ պիր միգտար թայեհն իտին:
— Սիզին թարաֆընըզտան թայեհն օլունամասըն թէրճի՛ ի-
տէրիմ:
— Եիւզ պին ֆրանգ միւնասի՛պ մի տիր:
— Միւնասիպինտան զիեատէ պիլէ տիր, միւսիւ:
— Իմտի, իգտիվաճ կիւնիւ, կէօրիւթիւկիւ անտէ թէէտիեէ
օլունմագ իւզրէ, սիգէ եիւզ պին ֆրանգըզ պիր շէք վէրէճէ-
եիմ: - Սէօգիւմ սիղէ թէէմինաթը քեաֆիեէ՞մի տիր:
— Հայ հայ... հաթթա միլեօնլար իչին պիլէ սէօզ վէրսէնիզ:
եհնէ սէօգիւնիւզիւ թէէմինաթը քեաֆիէ աստ իլլէրիմ:
Սատթ տէօրթ ըատտէլէրինտէ, մատամ Շայամէնին խուսուսի
տաիքէսինն գաքուսու չալընտը, վէ մէզպուրէնին «կիրինիզ» տի-
մէսի իւզէրինն, խըզմէթեար կիրիպ, միւսիւ գօնթ տը Լիւսընայըն
կէյմիշ օլտուղունու վէ մատամը կէօրմէք արզուսինտէ պուլուն-
տուղունու խապէր վէրտի:
Մ. Տօրէյ սարսըլտը, վէ տէլլալ գատըն՝
— Հէման եիւզ պէ եիւզ կէլմէնիգտէ պիր մահզուր վա՞ր մը
ուրը, տէյն սիւսա իթտի:
Մ. Տօրէյ. - Խայր, տէյն ճէվապ վէրտի իսէ տէ, պու ճէվապը
ռէպի Եմմազտան զիեատէ հարէքէթլէ իտի:

Պիւսնութիւն իւզերենէ մատամբ Շալամէ, ժիւլ տը Լիւսընայըն իչէ-
րի կիրտիրիվմէսնէն էմր վէրտի:
Իշպու տէլիգ անլը, մալիւմիւմիւզ ոլտուղու վէճճէ, հէր կէտ-
նա քիսվէթէ կիրմէքտէ դաեէթ մահիր ոլտուղունտան, վագարը
վէ տիւշիւնճէլի պիր թասվիր քէսպ իթմիշ իտի. թավը ու հարե-
քէթինէ, վէ թագ տիմ ոլունմագ վէ սէլամ վէրմէք թարղարընա
կէլինճէ, պու հալլէրի միւքէմմէլ պիր ճէնթըրվմէնին հալլէրինտն
փարգըլ տէլիլ իտի:
Մ. Տօրէյ, մէրգումու թէֆթիլ վէ թէտղիլէ, քէնտի քէնտինէ,
— Կէօրինիւլճէ պունտան տահա ալէնասընը պուլմագ միւմքին
տէլիլ իտի, տէտի:
Մատամ Շալամէ՝ մէրգումարը եէկտիկէրինէ թագ տիմ իթ-
տի. Իշպու ըէսմի թագտիրմտէն սոնրա, պանքէրի սապրգ՝ չու սը-
րատա քէք տէ գօլայ ոլմանան միւքնալէմէնէ պալլամագ վագիֆէ-
սինի տէրիւհտէ իլլէտի:
Մ. Տօրէյ. — Չաթընըզ, միւսիւ, գօնթ Կասթօն տը Լիւսընայ-
Շարանթըն եէկէսնէն ոլլու մուսունուզ:
— Էվվէթ, միւսիւ, բէտէրիմի ժանըր մը իտինիզ:
— Էջնտ սէնէ մուգատտէմ, միւլլէրիլէրիմտէն վէ ահըպպամ
տան պուրունան մարքի տը Բէրտէլագըն նէգտինտէ չօգ տէֆա
քէնտինէ թէսատիւֆ իթմիշ տիր. Պինապէրին պիրպիրմիգէ
պիւթիւն պի թիւն էճնէպի տէլիլիզ:
Մատամ Շալամէ. — Միւսիւլէր, մատէմքի սիւքիւթ գաթթ
օլունտու, օթուրապիլիրսինիզ:
Մէրգումէ պու սէօլէրի սէօլէտիկի սըրստա, մէրգումարա
պիրքի իսկէմլէ վէրտի:
Հէր նէ գատար սիւքիւթ գաթթ օլունտու իսէ տէ, Ֆիլիլ
Տօրէյ՝ թագիլիզի չէտիր հիսա իթմէքտէ օլմասըլլա, պիրարա եէ-
նիտէն աղիմ սուպուզ վագըլ օլտու. Շիւպհէսիզ մէրգում ասը
մէսէլէտէն պահս իթմէկէ հազըրլանմագտա օլուպ. նիհանէթ քէն-
տինի թօքլանարագ, հէեէճանընտան նալի տիթրմէքտէ օլմ
պիր սէտա իլէ,
— Միւսիւ, ֆամիլեամըն տիւշար օլտուղու ֆէլագէթի աղի-
մէնի, վէ լալագնա պիր հարէքէթտէն տօլաեը տիւշար օլտու.
ղումուզ մի՛ն ու մէշագդաթըն նէ՝ տերէճէ զալիմ վէ հագգօը
իտուկինի, հալպու քի գըզըմին պիսուլ վէ գուրպան օլմուշ
տուղունու տա պիլիթիսունուզ, տէտի: